

SILVERCREST®



CERAMIC PLUG HEATER SSH 600 B2

(NL) (BE)

KERAMISCHE STRAALKACHEL VOOR IN HET STOPCONTACT

Bedienings- en veiligheidsinstructies

⚠ Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

(DE) (AT) (CH)

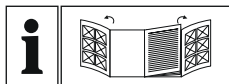
KERAMIK-STECKDOSEN-HEIZLÜFTER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

⚠ Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

IAN 392290_2201

(NL)



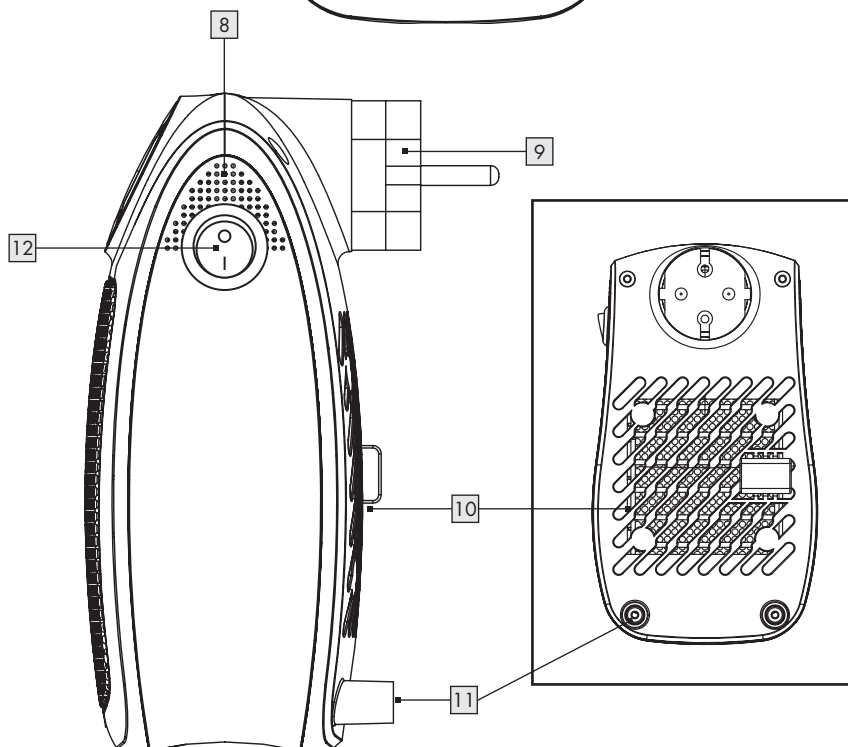
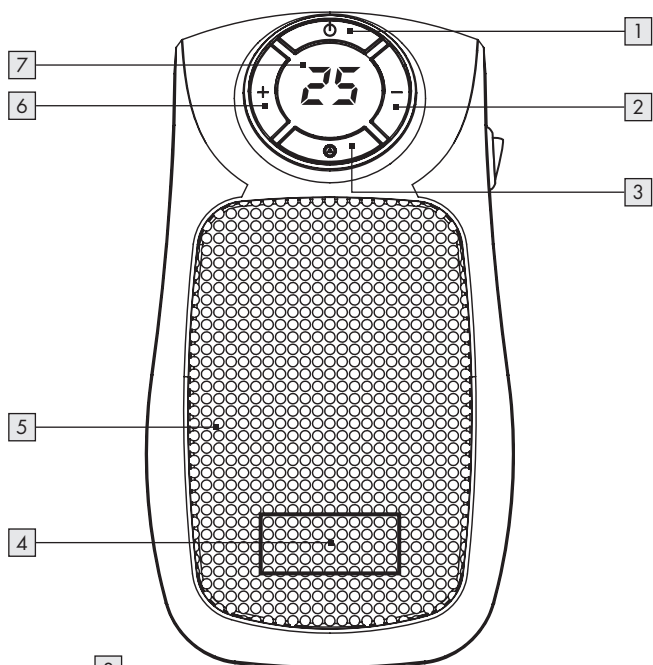
NL BE

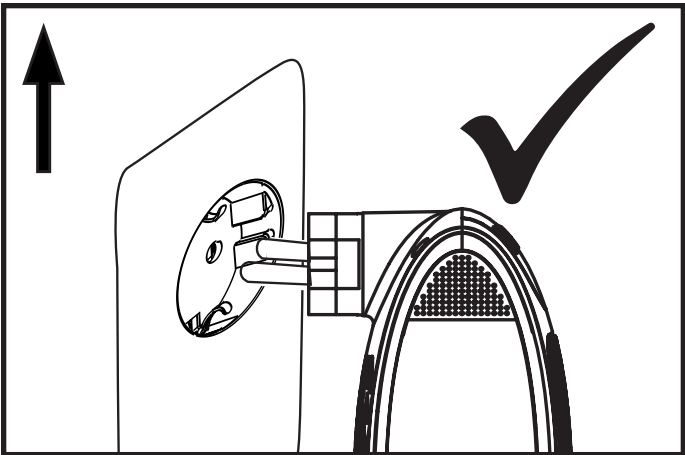
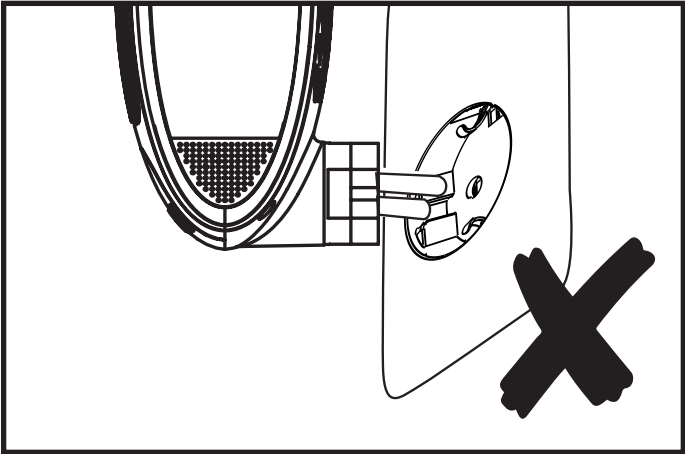
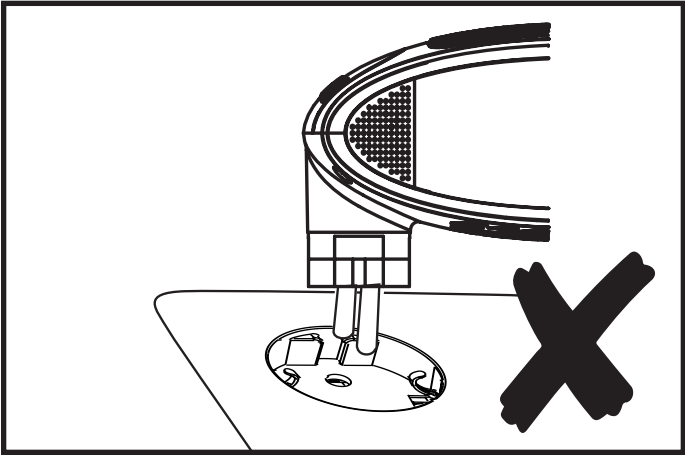
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	5
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	15





1. Inleiding	6
1.1 Beoogd gebruik	6
1.2 Leveringsomvang	6
1.3 Uitrusting	6
1.4 Technische gegevens	6
2. Veiligheidsinstructies voor kamerverwarmingstoestellen	8
2.1 Algemene veiligheidsinstructies	9
2.2 Specifieke veiligheidsvoorschriften voor ventilatorkachels met stekker	10
3. Vóór de inbedrijfstelling	11
3.1 Toestel opstellen	11
4. Inbedrijfstelling	11
4.1 Toestel in-/uitschakelen	11
4.2 Temperatuur instellen	11
4.3 Verwarmings-/blaasniveau instellen	12
4.4 Timerinstelling	12
5. Veiligheidsvoorzieningen van het toestel	12
5.1 Oververhittingsbeveiliging	12
5.2 Kantelbeveiliging	13
6. Onderhoud, reiniging en opslag	13
7. Afvoer	13
8. Garantie van ROWI Germany GmbH	13
9. Service	14

KERAMISCHE STRAALKACHEL VOOR IN HET STOPCONTACT SSH 600 B2

1. Inleiding

Wij feliciteren u met de aankoop van uw nieuwe toestel. U heeft hiermee voor een hoogwaardig product gekozen. De bedieningshandleiding maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke instructies bij de veiligheid, het gebruik en de afvoer. Maak u vóór het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documentatie indien u het product aan derden doorgeeft.

1.1 Beoogd gebruik

Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van gesloten, droge, goed geïsoleerde ruimten. Het toestel is niet voorzien voor gebruik in ruimten waarin bijzondere omstandigheden heersen, zoals bv. een corrosieve of explosieve atmosfeer (stof, damp of gas). Gebruik het toestel niet in de openlucht. Ieder ander gebruik of iedere wijziging aan het toestel geldt als niet beoogd en brengt aanzienlijke risico's voor ongevallen met zich mee. Voor schade ten gevolge van gebruik dat strijdig met de bestemming is, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Het toestel is uitsluitend voor privégebruik bedoeld, niet voor commercieel gebruik.

1.2 Leveringsomvang

- 1 Keramische straalkachel voor in het stopcontact SSH 600 B2
- 1 Bedieningshandleiding

1.3 Uitrusting

- 1 Toets 
- 2 Toets -
- 3 Insteltoets 
- 4 Bedrijfs-LED
- 5 Beschermrooster
- 6 Toets +
- 7 Display
- 8 Greepoppervlak
- 9 Netstekker
- 10 Luchtinlaat
- 11 Wandafstandhouder
- 12 Aan / uit knop

1.4 Technische gegevens

Ingangsspanning:	220-240 V~
Netfrequentie:	50 Hz
Nominale opname:	600 W
Verwarmingsniveau 1:	600 W (HH)
Verwarmingsniveau 2:	523 W (LL)
Temperatuurbereik:	6 - 32 °C
Beschermingstype:	IPX0
Beschermingsklasse:	
Verwarmingselement:	keramiek met PTC-technologie*

* PTC-technologie: Positive Temperature Coefficient: hogere efficiëntie en luchtverwarming, i.h.b. in de startfase

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Typeaanduiding(en): SSH 600 B2

Item	Symbol	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	0,6	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	0,523	kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	0,6	kW
Aanvullend elektriciteitsverbruik			
Bij nominale warmteafgifte	el_{max}	0	kW
Bij minimale warmteafgifte	el_{min}	0	kW
In stand-bymodus	el_{SB}	0,00037	kW

Item	Eenheid
Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen (selecteer één)	
Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	[neen]
Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/ of buitentemperatuur-feedback	[neen]
Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuur-feedback	[neen]
Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	[neen]

Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)

Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamer-temperatuur	[neen]
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[neen]
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[ja]
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	[neen]
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[neen]

Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)

Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[neen]
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	[neen]
Met de optie van afstandsbediening	[neen]
Met adaptieve sturing van de start	[neen]
Met beperking van de werkingstijd	[neen]
Met black-bulbsensor	[neen]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DUITSLAND

2. Veiligheidsinstructies voor kamerverwarmingstoestellen



Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.



Veronachtzaming bij het naleven van veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan ernstige verwondingen en/of materiële schade veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst!

- Neem alle instructies in acht, ook die in het hoofdstuk 'Onderhoud, reiniging en opslag'.
- Stel een gevallen toestel niet in bedrijf.
- Niet gebruiken als er zichtbare tekenen van schade aan het verwarmingstoestel zijn.



WAARSCHUWING! Gevaar voor oververhitting!

Om oververhitting van het verwarmingstoestel te voorkomen, mag het verwarmingstoestel niet afgedekt worden.

- Het verwarmingstoestel mag niet direct onder een wandcontactdoos opgesteld worden.
- Gebruik dit verwarmingstoestel niet in de onmiddellijke omgeving van een badkuip, douche of zwembad.
- **VOORZICHTIG:** ter voorkoming van gevaar door het onbedoeld resetten van de veiligheidstemperatuurbegrenzer mag het toestel niet via een externe schakelinrichting worden gevoed, zoals bijvoorbeeld een tijdschakelaar, noch met een stroomcircuit verbonden zijn dat regelmatig door een inrichting in- en uitgeschakeld wordt.
- De gebruiker hoeft niets te doen om het product op 220 of 240 V in te stellen. Het product past zich automatisch aan de juiste spanning aan.

2.1 Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING:

Om het brandgevaar te verkleinen, houdt u textiel, gordijnen en andere brandbare materialen ten minste 1 m van de luchtlaat/het beschermrooster verwijderd.

- **WAARSCHUWING:** het verwarmingstoestel mag niet in kleinen ruimten gebruikt worden die door personen worden bewoond die niet zelfstandig de ruimte kunnen verlaten, tenware dat een voortdurende bewaking gewaarborgd is.
- Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, alsook door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden dan wel gebrek aan kennis en ervaring, gebruikt worden indien zij onder toezicht staan of onderricht werden betreffende het veilige gebruik van het toestel en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en het gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt blijven, behalve indien ze voortdurend bewaakt worden.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het toestel uitsluitend in- en uitschakelen indien ze onder toezicht staan of betreffende het veilige gebruik van het toestel onderricht werden en daaruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben, met dien verstande dat het toestel op zijn normale gebruikspositie geplaatst of geïnstalleerd is. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker niet in de contactdoos steken, het toestel niet regelen, het toestel niet reinigen en/of niet het onderhoud door de gebruiker uitvoeren.



Waarschuwing voor hete oppervlakken!

VOORZICHTIG: sommige delen van het product kunnen zeer heet worden en brandwonden uitlokken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer kinderen en hulpbehoevende personen aanwezig zijn.



Levensgevaar door elektrische stroom!

Bij contact met onder spanning staande leidingen of onderdelen bestaat levensgevaar!



Het toestel is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis!

2.2 Specifieke veiligheidsvoorschriften voor ventilatorkachels met stekker

Het apparaat mag alleen in een wandcontactdoos en alleen in verticale positie worden gebruikt.

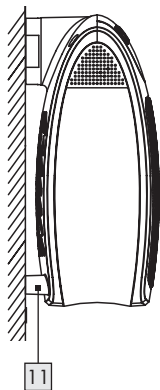
- Er moet een minimumafstand van 20 cm tot de zijkant, 20 cm tot de bovenkant, 10 cm tot de onderkant en 1 m tot de voorkant van de behuizing worden aangehouden.
- Steek de stekker alleen rechtstreeks in een normaal stopcontact dat te allen tijde bereikbaar is.
- Er mogen zich geen bedekkingen, zoals gordijnen, voor het stopcontact bevinden.
- Gebruik het toestel alleen in de daarvoor bestemde positie(s).
- Laat afkoelen alvorens los te koppelen.
- Alleen gebruiken in droge omgevingen.
- Niet geschikt voor gebruik in caravan of camper.
- Het toestel mag niet worden gebruikt met verlengsnoeren, meervoudige contactdozen of adapters (bv. timers).

3. Vóór de inbedrijfstelling

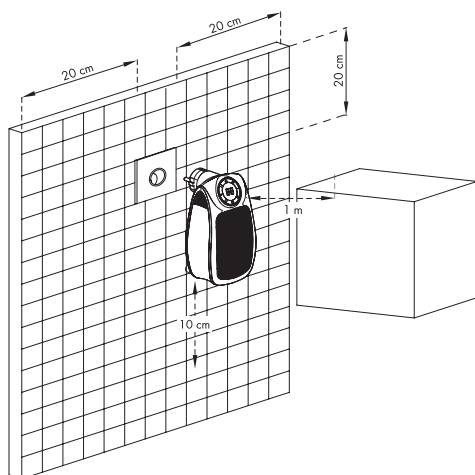
3.1 Toestel opstellen

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal en alle transportvoorzieningen van het toestel.

Voor een veilige en feilloze werking van het toestel moet de plaats van aanbrenging aan de volgende voorwaarden voldoen:



- Het toestel mag uitsluitend in verticale positie in een wandcontactdoos gestoken worden. Let erop dat de wandafstandshouders **11** de wand raken.
- Gebruik het toestel niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving, noch in de buurt van brandbaar materiaal.
- De contactdoos moet eenvoudig toegankelijk zijn, zodat het toestel desnoods eenvoudig uitgetrokken kan worden.



- Er moet een minimumafstand van 20 cm tot de zijkant, 20 cm tot de bovenkant, 10 cm tot de onderkant en 1 m tot de voorkant van de behuizing worden aangehouden.

Aanwijzing: Bij het eerste gebruik kan kortstondig een lichte geur ontstaan.

4. Inbedrijfstelling

4.1 Toestel in-/uitschakelen

- Steek het toestel in een geschikte, vrij toegankelijke wandcontactdoos. Let erop dat de netstekker **9** volledig in de wandcontactdoos zit. Zet het apparaat aan met de Aan / uit knop **12**. De Bedrijfs-LED **4** binnen in de behuizing brandt rood. Dit lampje geeft aan dat het toestel zich in de stand-bymodus bevindt.
- Druk op de toets **1** om de verwarmingsventilator voor contactdozen in te schakelen. Op het display **7** verschijnt de in de fabrieksinstelling voorgeprogrammeerde temperatuur **25** (25 °C).
- Druk opnieuw op de toets **1** om de verwarmingsventilator voor contactdozen weer in de stand-bymodus te schakelen. Het display **7** dooft uit, de Bedrijfs-LED **4** blijft rood branden.

Aanwijzing: Na het uitschakelen draait de ventilator nog ca. 60 seconden door. Dit dient om de verwarmingselementen af te koelen.

Om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening, schakelt u het apparaat uit met de Aan / uit knop **12**.

OPGELET!

- De verwarmingsventilator voor wandcontactdozen wordt tijdens de werking zeer heet. Raak hem uitsluitend aan de daartoe voorziene greepoppervlakken **8** aan.

⚠ Wacht totdat het toestel afgekoeld is alvorens het af te dekken of weg te bergen.

4.2 Temperatuur instellen

U kunt aan de verwarmingsventilator voor contactdozen een temperatuur van 6 °C tot 32 °C instellen.

- Druk op de toets  **[1]** om de verwarmingsventilator voor contactdozen in te schakelen. Op het display **[7]** verschijnt de in de fabrieksinstelling voorgeprogrammeerde temperatuur **25** (25 °C) dan wel de als laatste door u ingestelde temperatuur.
- Druk nogmaals op de toets + **[6]** om de temperatuur te verhogen.
- Druk nogmaals op de toets - **[2]** om de temperatuur te verlagen. Het verwarmingsproces geschiedt automatisch.
- Het verwarmingsproces begint wanneer de kamertemperatuur lager is dan de door u ingestelde temperatuur.
- Het verwarmingsproces eindigt wanneer de kamertemperatuur gelijk is aan of hoger dan de door u ingestelde temperatuur.

Aanwijzing: Na het uitschakelen blijft de ventilator ca. 30 seconden verder draaien voordat hij zichzelf uitschakelt.

4.3 Verwarmings-/blaasniveau instellen

De verwarmingsventilator voor wandcontactdozen beschikt over twee verwarmings-/blaasniveaus.

- Druk in ingeschakelde toestand eenmaal op de insteltoets  **[3]**. Op het display **[7]** knippert de indicatie **HH**. Dit is het hoge verwarmings-/blaasniveau.
- Druk op de toets + **[6]** of de toets - **[2]**, om te wisselen tussen het hoge verwarmings-/blaasniveau (**HH**) en het lage verwarmings-/blaasniveau (**LL**).
- Wacht ca. 5 seconden. De invoer wordt automatisch overgenomen.

4.4 Timerinstelling

Met de timerfunctie kan een uitschakeltijd in stappen van een uur (1-24) geselecteerd worden. De verwarmingsventilator voor wandcontactdozen schakelt zich dan automatisch uit en gaat in de rusttoestand.

- Druk in ingeschakelde toestand tweemaal op de insteltoets  **[3]**. Op het display **[7]** knippert de indicatie **T**. Dit staat voor een ononderbroken vermogen.
- Druk op de toets + **[6]** om de verwarmingsduur 1 uur te verlengen.
- Druk op de toets - **[2]** om de verwarmingsduur 1 uur te verkorten.
- Wacht ca. 5 seconden. De invoer wordt automatisch overgenomen.
- Wanneer de timer geactiveerd is, wisselt de weergave op het display **[5]** tussen de ingestelde temperatuur en de weergave van de verwarmingsduur.

5. Veiligheidsvoorzieningen van het toestel

5.1 Oververhittingsbeveiliging

Dit toestel is met een oververhittingsbeveiliging uitgerust. Wanneer het toestel te heet wordt, wordt het verwarmingselement automatisch uitgeschakeld. Indien de oververhittingsbeveiliging in werking treedt, trekt u het toestel uit de wandcontactdoos. Laat het toestel ten minste 10 minuten afkoelen. Controleer de luchtinlaat **[10]** en de beschermroosters **[5]** en verhelp de oorzaak van de oververhitting vooraleer u het toestel opnieuw in werking zet.

⚠ OPGELET! Oververhitting heeft normaliter een reden! Ze kan brandgevaar betekenen!

- Controleer of het toestel zijn warmte voldoende kan afgeven: is het toestel afgedekt of hangt het te dicht tegen een obstakel? Is het beschermrooster **[5]** aan de voorkant vrij? Wordt de ventilator geblokkeerd?
- Verhelp het probleem indien mogelijk of wend u tot de servicehotline (zie hoofdstuk 'Service').
- Ook indien u geen oorzaak vindt maar de oververhittingsbeveiliging nogmaals in werking treedt, moet u het toestel uitschakelen en u tot de servicehotline wenden (zie hoofdstuk 'Service').

5.2 Kantelbeveiliging

Dit toestel is uitgerust met een kantelbeveiliging. Indien het toestel tijdens de werking aan een sterke helling wordt blootgesteld, schakelt het zich automatisch uit. Het toestel werkt uitsluitend in rechtopstaande positie.

6. Onderhoud, reiniging en opslag

- Trek steeds het toestel uit de wandcontactdoos wanneer het toestel niet in gebruik is en vóór iedere reiniging of bij bedrijfsstoringen!
- Reinig het toestel uitsluitend in uitgeschakelde en koude toestand.
- Zorg ervoor dat bij de reiniging geen vochtigheid in het toestel dringt om een onherstelbare beschadiging van het toestel te voorkomen.
- Reinig de behuizing uitsluitend met een licht vochtige doek en een mild afwasmiddel. Gebruik geenszins scherpe en/of krassende schoonmaakmiddelen.
- Verwijder stofophopingen op het beschermrooster **5** en op de luchtinlaat **10** met een stofzuiger of kwast.
- Bewaar het toestel in een droge en stofvrije omgeving.

7. Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via plaatselijke recyclingpunten kunt afvoeren.



Dit product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.

Gooi het product niet bij het huisvuil, maar via gemeentelijke inzamelpunten voor materiaalrecycling! Voor informatie over de wijze waarop het afgedankte apparaat moet worden verwijderd, kunt u contact opnemen met de gemeente of het gemeentebestuur.



Let bij het sorteren van afval op de markering van de verpakkingsmaterialen; deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en karton/80–98: composietmaterialen.

8. Garantie van ROWI Germany GmbH

Geachte klant,

U ontvangt op dit toestel 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken aan dit product komen aan u wettelijke rechten jegens de koper van het product toe. Deze wettelijke rechten worden onze hiernavolgend weergegeven garantie niet ingeperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Gelieve de oorspronkelijke kassabon goed te bewaren. Deze is benodigd als bewijs voor de aankoop.

Indien binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis voor u gerepareerd of vervangen, ofwel wordt de koopprijs vergoed. Deze garantieverstrekking vergt dat binnen de termijn van drie jaar het defecte toestel en het aankoopbewijs (kassabon) bezorgd worden en dat schriftelijk kort beschreven wordt waarin het gebrek bestaat en wanneer dit is opgetreden.

Indien het defect door onze garantie gedekt wordt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Waarborgperiode en wettelijke reclamaties

De waarborgperiode wordt niet verlengd door de wettelijke garantie. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die eventueel reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Reparaties die na het verstrijken van de waarborgperiode nodig worden, zijn tegen betaling.

Omvang van de waarborg

Het toestel werd zorgvuldig overeenkomstig strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en vóór levering plichtsgetrouw getest.

De waarborg geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze waarborg omvat geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan en derhalve als sleetonderdelen kunnen worden beschouwd, noch beschadigingen van breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen uit glas.

Deze waarborg komt te vervallen indien het product beschadigd, dan wel niet naar behoren gebruikt of onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het product moeten alle instructies uit de bedieningshandleiding nauwlettend nageleefd worden. Gebruiksdoelen en handelingen die in de bedieningshandleiding ontraden of waarvoor gewaarschuwd wordt, moeten absoluut voorkomen worden.

Het toestel is louter voor privégebruik bedoeld, niet voor commercieel gebruik. Bij verkeerd gebruik of onvakkundige behandeling, gebruik van geweld en bij ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicevestiging uitgevoerd werden, komt de garantie te vervallen.

Procedure in geval van garantie

Om uw verzoek snel te kunnen af handelen, volgt u de volgende instructies:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 392290_2201) als aankoopbewijs klaar te houden.
- Raadpleeg voor het artikelnummer het typeplaatje op het product, het titelblad van uw handleiding (onderaan links) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Indien er functiestoornissen of andere gebreken optreden, neemt u eerst **telefonisch** of via **e-mail** contact op met de hiernavolgend vermelde serviceafdeling.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan, zonder portkosten voor u, naar het u medegedeelde serviceadres sturen met bijvoeging van

het aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding waarin het gebrek bestaat en wanneer het opgetreden is.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog vele andere handboeken, productvideo's en installatiesoftware downloaden. Met deze QR-code komt u direct op de website van de Lidl-service (www.lidl-service.com) en kunt u, door het artikelnummer (IAN 392290_2201) in te voeren, uw bedieningshandleiding openen.

9. Service

Indien er problemen optreden met de werking van uw ROWI Germany-product, gaat u als volgt te werk:

Contactopname

U bereikt het serviceteam van ROWI Germany op:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DUITSLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Servicehotline: +800 7694 7694
(gratis vanuit het vaste net)

IAN 392290_2201

De meeste problemen kunnen reeds in het kader van de competente, technische adviesverstrekking van ons serviceteam verholpen worden.

1. Einleitung	16
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	16
1.2 Lieferumfang	16
1.3 Ausstattung	16
1.4 Technische Daten	16
2. Sicherheitshinweise für Raumheizgeräte	18
2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	19
2.2 Spezifische Sicherheitshinweise für Steckdosenheizlüfter	20
3. Vor der Inbetriebnahme	21
3.1 Gerät aufstellen	21
4. Inbetriebnahme	21
4.1 Gerät ein-/ausschalten	21
4.2 Temperatur einstellen	21
4.3 Heiz-/Gebläsestufe einstellen	22
4.4 Timer-Einstellung	22
5. Schutzeinrichtungen des Geräts	22
5.1 Überhitzungsschutz	22
5.2 Umkippschutz	23
6. Wartung, Reinigung und Lagerung	23
7. Entsorgung	23
8. Garantie der ROWI Germany GmbH	23
9. Service	24

KERAMIK-STECKDOSEN-HEIZLÜFTER SSH 600 B2

1. Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Beheizen von geschlossenen, trockenen, gut isolierten Räumen bestimmt. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen, in denen besondere Bedingungen vorherrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas). Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

1.2 Lieferumfang

- 1 Keramik-Steckdosen-Heizlüfter SSH 600 B2
- 1 Bedienungsanleitung

1.3 Ausstattung

- 1 Taste 
- 2 Taste -
- 3 Einstelltaste 
- 4 Betriebs-LED
- 5 Schutzgitter
- 6 Taste +
- 7 Display
- 8 Grifffläche
- 9 Netzstecker
- 10 Lufteinlass
- 11 Wandabstandshalter
- 12 Ein-/Aus-Schalter

1.4 Technische Daten

Eingangsspannung:	220-240 V~
Netzfrequenz:	50 Hz
Bemessungsaufnahme:	600 W
Heizstufe 1:	600 W (HH)
Heizstufe 2:	523 W (LL)
Temperaturbereich:	6 - 32 °C
Schutzart:	IPX0
Schutzklasse:	
Heizelement:	Keramik mit PTC-Technologie*

* PTC-Technologie: Positive Temperature Coefficient
Höhere Effizienz und Luft-Erwärmung insbesondere in der Startphase

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung: SSH 600 B2

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	0,6	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0,523	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	0,6	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l_{max}}$	0	kW
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{l_{min}}$	0	kW
Im Bereitschaftszustand	$e_{l_{SB}}$	0,00037	kW

Angabe	Einheit
--------	---------

Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)

manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	[nein]
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	[nein]

**Art der Wärmeleistung/
Raumtemperaturkontrolle
(bitte eine Möglichkeit auswählen)**

einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[nein]
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[ja]
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[nein]
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[nein]

**Sonstige Regelungsoptionen
(Mehrfachnennungen möglich)**

Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[nein]
mit Fernbedienungsoption	[nein]
mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
mit Betriebszeitbegrenzung	[nein]
mit Schwarzkugelsensor	[nein]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND

2. Sicherheitshinweise für Raumheizgeräte



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

- Berücksichtigen Sie alle Hinweise, einschließlich der Hinweise des Kapitels „Wartung, Reinigung und Lagerung“.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie sichtbare Beschädigungen feststellen.



WARNUNG! Nicht abdecken!

Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- **VORSICHT:** Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 220 oder 240 V einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf die richtige Spannung ein.

2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG:

Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge und andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass/Schutzgitter entfernt.

- **WARNUNG:** Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.



Warnung vor heißen Oberflächen!

VORSICHT: Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!



Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet!

2.2 Spezifische Sicherheitshinweise für Steckdosenheizlüfter

Das Gerät darf nur in einer Wandsteckdose und ausschließlich in senkrechter Lage betrieben werden.

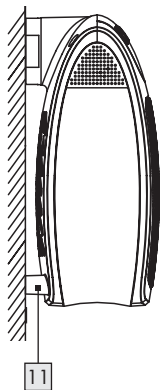
- Es sind vom Gehäuse Mindestabstände von 20 cm seitlich, 20 cm nach oben, 10 cm nach unten und 1 m nach vorne einzuhalten.
- Nur direkt in eine normale jederzeit zugängliche Wandsteckdose einstecken.
- Vor der Steckdose dürfen sich keine Abdeckungen wie z. B. Gardinen befinden.
- Gerät nur in der/den vorgesehenen Position(en) betreiben.
- Vor dem Ausstecken abkühlen lassen.
- Nur in trockenen Umgebungen verwenden.
- Nicht für die Verwendung in Caravan oder Wohnmobil geeignet.
- Das Gerät darf nicht mit Verlängerungsleitungen, Mehrfachsteckdosen oder Adaptern (z.B. Zeitschaltuhren) verwendet werden.

3. Vor der Inbetriebnahme

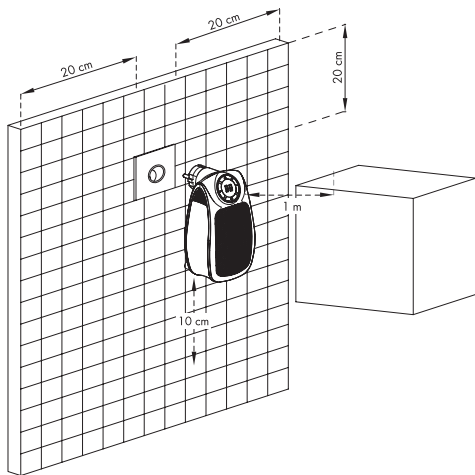
3.1 Gerät aufstellen

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Anbringungsort folgende Voraussetzungen erfüllen:



- Das Gerät darf nur in senkrechter Lage in eine Wandsteckdose eingesteckt werden. Achten Sie darauf, dass die Wandabstandshalter **11** die Wand berühren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Gerät notfalls leicht abgezogen werden kann.



- Es sind vom Gehäuse Mindestabstände von 20 cm seitlich, 20 cm nach oben, 10 cm nach unten und 1 m nach vorne einzuhalten.

Hinweis: Beim Erstgebrauch kann es kurzzeitig zu leichter Geruchsbildung kommen.

4. Inbetriebnahme

4.1 Gerät ein-/ausschalten

- Stecken Sie das Gerät in eine geeignete, frei zugängliche Wandsteckdose. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker **9** vollständig in der Wandsteckdose eingesteckt ist. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter **12** ein. Die Betriebs-LED **4** im Inneren des Gehäuses leuchtet rot. Diese Leuchte zeigt an, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.
- Drücken Sie die Taste **1**, um den Steckdosen-Heizlüfter anzuschalten. Im Display **7** erscheint die in der Werkseinstellung vorprogrammierte Temperatur **25** (25 °C).
- Drücken Sie die Taste **1** erneut, um den Steckdosen-Heizlüfter wieder in den Standby-Modus zu schalten. Das Display **7** erlischt, die Betriebs-LED **4** leuchtet weiterhin rot.

Hinweis: Nach dem Abschalten läuft das Gebläse ca. 60 Sekunden weiter. Dies dient zur Abkühlung der Heizelemente.

Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter **12** aus.

ACHTUNG!

- Der Steckdosen-Heizlüfter wird im Betrieb sehr heiß. Berühren Sie ihn nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen **8**.

⚠ Warten Sie, bis das Gerät abgeköhlt ist, bevor Sie es abdecken oder wegstellen.

4.2 Temperatur einstellen

Sie können am Steckdosen-Heizlüfter eine Temperatur von 6 °C bis 32 °C einstellen.

- Drücken Sie die Taste  **[1]**, um den Steckdosen-Heizlüfter anzuschalten. Im Display **[7]** erscheint die in der Werkseinstellung vorprogrammierte Temperatur **25** (25 °C) bzw. die zuletzt von Ihnen eingestellte Temperatur.
- Drücken Sie wiederholt die Taste + **[6]**, um die Temperatur zu erhöhen.
- Drücken Sie wiederholt die Taste - **[2]**, um die Temperatur zu verringern. Der Heizvorgang erfolgt automatisch.
- Der Heizvorgang beginnt, wenn die Raumtemperatur niedriger ist als die von Ihnen eingestellte Temperatur.
- Der Heizvorgang endet, wenn die Raumtemperatur gleich oder höher ist als die von Ihnen eingestellte Temperatur.

Hinweis: Nach der automatischen Abschaltung läuft das Gebläse ca. 30 Sekunden weiter, bevor es sich ausschaltet.

4.3 Heiz-/Gebläsestufe einstellen

Der Steckdosen-Heizlüfter verfügt über zwei Heiz-/Gebläsestufen.

- Drücken Sie, im eingeschalteten Zustand, einmal die Einstelltaste  **[3]**. Im Display **[7]** blinkt die Anzeige **HH**. Dies ist die hohe Heiz-/Gebläsestufe.
- Drücken Sie die Taste + **[6]** oder die Taste - **[2]**, um zwischen der hohen Heiz-/Gebläsestufe (**HH**) und der niedrigen Heiz-/Gebläsestufe (**LL**) zu wechseln.
- Warten Sie ca. 5 Sekunden. Die Angabe wird automatisch übernommen.

4.4 Timer-Einstellung

Mit der Timer-Funktion kann eine Ausschaltzeit in Stunden-Schritten (1-24) gewählt werden. Der Steckdosen-Heizlüfter schaltet sich dann automatisch aus und wechselt in den Ruhezustand.

- Drücken Sie, im eingeschalteten Zustand, zweimal die Einstelltaste  **[3]**. Im Display **[7]** blinkt die Anzeige **2**. Dies steht für eine ununterbrochene Leistung.
- Drücken Sie die Taste + **[6]**, um die Heizdauer um 1 Stunde zu erhöhen.
- Drücken Sie die Taste - **[2]**, um die Heizdauer um 1 Stunde zu verringern.
- Warten Sie ca. 5 Sekunden. Die Angabe wird automatisch übernommen.
- Bei aktiviertem Timer wechselt die Anzeige im Display **[5]** zwischen der eingestellten Temperatur und der Anzeige der Heizdauer.

5. Schutzeinrichtungen des Geräts

5.1 Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Gerät zu heiß wird, schaltet sich das Heizelement automatisch aus.

Wenn der Überhitzungsschutz auslöst, ziehen Sie das Gerät aus der Wandsteckdose. Lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten abkühlen.

Überprüfen Sie den Lufteinlass **[10]** und die Schutzgitter **[5]** und beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung, bevor Sie das Gerät erneut in Betrieb nehmen.

⚠ ACHTUNG! Überhitzung hat in der Regel einen Grund! Sie kann Brandgefahr bedeuten!

- Kontrollieren Sie, ob das Gerät seine Wärme ausreichend abgeben kann: Ist das Gerät abgedeckt oder hängt es zu dicht an einem Hindernis? Ist das Schutzgitter **[5]** an der Vorderseite frei? Wird das Gebläse blockiert?
- Beseitigen Sie, wenn möglich, das Problem oder wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).
- Auch wenn Sie keine Ursache finden können, aber der Überhitzungsschutz ein weiteres Mal auslöst, müssen Sie das Gerät ausschalten und sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) wenden.

5.2 Umkippschutz

Dieses Gerät ist mit einem Umkippschutz ausgestattet. Wird das Gerät während des Betriebes einer starken Neigung ausgesetzt, schaltet das Gerät automatisch aus. Das Gerät funktioniert ausschließlich in aufrechter Position.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/ 20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

6. Wartung, Reinigung und Lagerung

- Ziehen Sie immer das Gerät aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen!
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie Staubablagerungen am Schutzgitter **5** und am Lufteinlass **10** mit einem Staubsauger oder einem Pinsel.
- Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen und staubfreien Umgebung auf.

7. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

8. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 392290_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon)

und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 392290_2201) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

9. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND
Lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 392290_2201

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

ROWI GERMANY GMBH

WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27

DE-76694 FORST

GERMANY

Stand van de informatie ·

Stand der Informationen: 07/2022

ID No.: SSH600B2-072022-NL-04

IAN 392290_2201

